

## Putin **innsatt** for nye seks år: Ingen vet hvem hans etterfølger blir

Vladimir Putin begynte i dag på sin siste presidentperiode i Russland. Men ingen vet hvem som kommer til å overta etter den **svært** mektige lederen.

– Jeg regner det som min plikt og mitt livs mål å gjøre alt som er mulig for Russland, sa Vladimir Putin (65) da han i dag ble innsatt som president for seks nye år.

Den **storslåtte** seremonien fant sted i den **overdådig** pyntede Andrejev-salen i Kreml.

### Alt **avhenger av** Putin

Det er nå 18 år siden Putin overtok makten i Russland. Hans styre har blitt stadig mer autoritært i løpet av denne tiden.

Putin tok tidlig kontrollen over det russiske parlamentet Dumaen. Han lot staten overta alle de viktigste TV-stasjonene. Han **kneblet** den politiske opposisjonen, og har i realiteten ingen politiske **utfordrere**.

Putin fikk nesten 77 prosent i presidentvalget i mars, og internasjonale valgobservatører sa at **valgfusk** ikke var et **omfattende** problem denne gangen.

Putin er altså svært populær blant russerne, men som i alle autoritære land er det stor spenning rundt hvem som skal etterfølge lederen som har samlet så mye makt på egne hender.

**Innsatt** – tutaj: zaprzysiężony

**Svært** – bardzo, niezmiernie

**Storslått** – wspaniały, świetny, imponujący

**Overdådig** – wystawny, pełen przepychu, bogaty; *f.eks. en overdådig fantasi – bogata wyobraźnia*

**Å avhenge av** – zależeć od (å avhenge – avhang – har avhengt)

**Å kneble** – kneblować, tutaj: blokować (å kneble – kneblet – har kneblet)

**(En) utfordrer** – rywal, konkurent

**(Et) valgfusk** – oszustwo wyborcze

**Omfattende** – obszerny, rozległy, znaczny

### Statsministeren fortsetter

Rett etter at Putin ble innsatt, gjorde han det kjent at Dmitrij Medvedev får fortsette som statsminister.

Mange hadde håpet at presidenten ville **benytte anledningen** til å **bytte ut** Medvedev som har blitt stadig mer upopulær blant russerne.

Med denne avgjørelsen ønsker trolig Putin å vise at hans politikk **i store trekk kommer til å** fortsette som før. Stabilitet blir sett på som viktigere enn nye **grep**.

Hvis Putin hadde utnevnt en ny statsminister, ville nok vedkommende blitt sett på som en kronprins som ble gjort klar til å overta makten på et senere tidspunkt.

Med Medvedev som **nestkommanderende** blir spørsmålene like mange som før.

### Spekulasjoner

Det er nå svært lite som er klart rundt det neste maktskiftet i Kreml.

Hvis Putin fortsetter ut denne perioden, altså fram til 2024, vil han da være 71 år gammel.

I 2008 tok han en pause som statsminister for å kunne komme tilbake som president i to nye perioder.

**Å benytte anledningen** – skorzystać z okazji (å benytte – benyttet – har benyttet)

**Å bytte ut** – wymienić (å bytte – byttet – har byttet)

**I store trekk** – w dużym stopniu

**Kommer til å + bezokolicznik** – wyrażenie wprowadzające czas przyszły; *f.eks. Jeg føler at det kommer til å hende noe – Czuję, że coś się wydarzy*

**(Et) grep** – tutaj: czyn, manewr, zagranie; *f.eks. et taktisk grep – zagranie taktyczne*

**(En) nestkommanderende** – zastępca dowódcy, drugi dowodzący

Det er neppe særlig aktuelt denne gangen, fordi Putin i så fall vil være 77 år gammel når han igjen kan begynne på en ny runde med to presidentperioder.

Den russiske grunnloven sier at en president bare kan sitte i to sammenhengene perioder, som nå er to ganger seks år.

Ifølge nyhetsbyrået Reuters sier kilder i det russiske maktapparatet at presidenten ennå ikke har valgt seg ut noen kronprins, og at alle navn som nevnes bare er spekulasjoner.

Men Igor Setsjin som leder det statlige oljeselskapet Rosneft, blir nevnt. Det samme med forsvarsminister Sergej Shoigu og Moskvas borgermester Sergej Sobjanin.

Putin vil trolig vente med å peke på en etterfølger, fordi det innebærer en risiko.

Faren er at Putin blir en president som mister makt, og at gruppene med stor innflytelse i Kreml vil sette i gang en maktkamp. De kan også skifte lojalitet til den neste lederen.

### Økonomien Putins svakhet

– Som statsoverhode vil jeg gjøre alt jeg kan for å gjøre Russland sterkere, mer velstående og kjent, understreket Putin i sin tale i dag.

**Neppe** – tutaj: prawdopodobnie nie

**(En) kilde** – źródło

**(En) forsvarsminister** – minister obrony

**(En) borgermester** – burmistrz

**Å innebære** – pociągać za sobą, oznaczać (å innebære – innebar – har innebåret)

**(En) fare** – niebezpieczeństwo

**(En) innflytelse** – wpływ

**Å sette i gang** – rozpoczynać, uruchamiać (å sette – satte – har satt)

**Å skifte** – zmienić (å skifte – skiftet – har skiftet)

**(Et) statsoverhode** – głowa państwa

**Velstående** – zamożny

Hans harde politikk overfor vestlige land er noe russerne liker.

Men den økonomiske utviklingen er den største svakheten i Putins politikk.

De siste årene har **gjennomsnittslønna** i Russland falt **kraftig**, og er nå **om lag** 4500 norske kroner.

Putin blir kritisert for å ha gjort for lite for å gjøre landet mindre avhengig av eksport fra olje og gass.

De økonomiske **straffetiltakene** fra vestlig side har riktignok ført til at russerne nå produserer **mere** varer enn tidligere.

Russerne er svært spente på om de vil få det bedre i Putins fjerde presidentperiode, eller om det igjen blir **nokså tomme løfter**.

---

Artikkelen «Putin innsatt for nye seks år: Ingen vet hvem hans etterfølger blir» av Jan Espen Kruse ble hentet fra nrk.no: <https://www.nrk.no/urix/putin-innsatt-for-ny-presidentperiode-i-russland-1.14039488> (tilgangsdato: 07.05.2018)

**(Ei, en) gjennomsnittslønn** – średnia płaca, średnie wynagrodzenie

**Kraftig** – mocny, silny; mocno, silnie

**Om lag** – około

**(Et) straffetiltak** – sankcja; *f.eks. å innføre økonomiske straffetiltak mot* – wprowadzać sankcje gospodarcze wobec

**Mere = mer** – więcej

**Nokså** – dosyć, stosunkowo, raczej

**Tomme løfter** – puste obietnice